

# **INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSULGRIP® ANGLE PLUGS AND CONNECTORS**

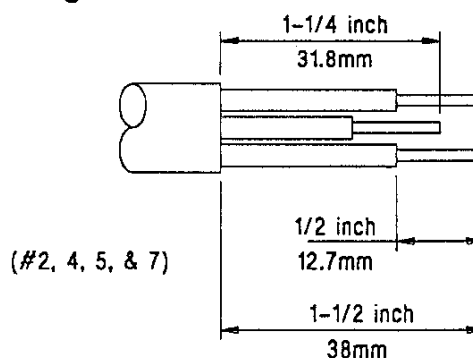
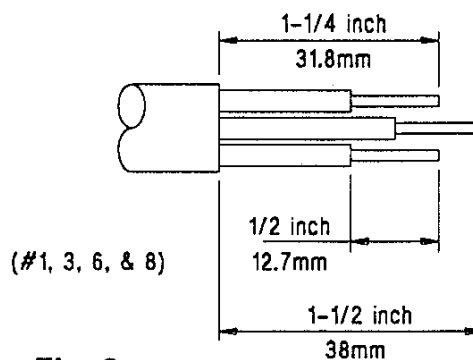
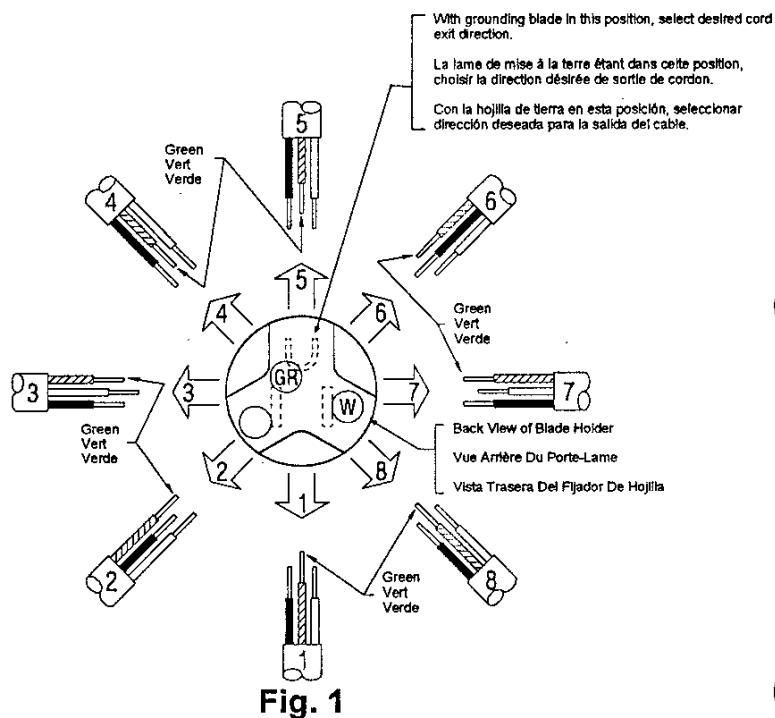
## **A. GENERAL INFORMATION:**

- 1) **NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- 2) **CAUTION:** RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- 3) **CAUTION:** USE COPPER CONDUCTORS ONLY.
- 4) Check that the device's rating is suitable for the application.
- 5) **NOTICE:** Use round cord Types: 18/3 - 12/3 Type S; 16/3 - 10/3 Type SJ [Diameter: 0.325 - 0.655 inches (8.3 - 16.6 mm)]  
 NOTE: 15 Ampere Hospital Grade also accepts 18/3 Types SJ and SV [Diameter: 0.250 - 0.335 inches (6.4 - 8.5 mm)] when three yellow inserts are used.
- 6) Select proper conductor size in accordance with Table 400-5 of the National Electrical Code® or Table 12 of the Canadian Electrical Code.
- 7) Use stranded conductors only.
- 8) Select cord end with proper conductor color orientation that matches terminal location.

## **B. WIRING INSTRUCTIONS:**

- 1) Remove the blade holder and cord clamp from the cover.
- 2) Select cord exit direction from Fig. 1. Strip cord jacket and conductor insulation as shown in Fig. 2.
- 3) Twist wire strands together on each conductor. **DO NOT TIN CONDUCTORS.**
- 4) Loosen terminal screws. Insert conductors (short conductors first) fully into proper terminals as identified in the chart. **TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**
- 5) Tighten terminal screws to 10-12 pounds•inches (1.2-1.4 N•m) of torque.
- 6) Bend cord in exit direction. Be sure wires **DO NOT** cross over assembly screw hole.
- 7) Assemble blade holder to cover. Tighten assembly screw to 8-10 pounds•inches (1.0-1.2 N•m) of torque.
- 8) Assemble cord clamp. Tighten cord clamp screws, alternately, to 8-10 pounds•inches (1.0-1.2 N•m) of torque.

| TERMINAL             | CONDUCTOR                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Green Hex Head Screw | Equipment Grounding Conductor (Green or Green/Yellow) |
| White Screw          | Grounded Circuit Conductor, Neutral (White or Gray)   |
| Brass/Black Screw    | Ungrounded Circuit Conductors (NOT White, NOT Green)  |



Wiring Device-Kellems  
PD1215. Printed in U.S.A. 6/94

Wiring Device Division • 1613 State Street • Bridgeport, Connecticut 06605-0933 • (203) 337-3100 • FAX (203) 579-2892  
 Kellems Division • 14 Lord's Hill Road • Stonington, Connecticut 06378-0901 • (203) 535-5350 • FAX (203) 535-1719

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - FICHE ÉQUERRE ET CONNECTEURS ÉQUERRE INSULGRIP®

### A. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX:

- 1) **AVIS:** Doit être installé par des électriciens qualifiés conformément aux codes nationaux et locaux de l'électricité et selon les instructions suivantes.
- 2) **ATTENTION:** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant l'installation. Ne jamais câbler des composants électriques sous tension.
- 3) **ATTENTION:** EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.
- 4) S'assurer que la capacité nominale de ce dispositif convient à l'application.
- 5) **AVIS:** Utiliser un cordon rond Types: 18/3 - 12/3 Type S; 16/3 - 10/3 Type SJ [Diamètre: 0.325 - 0.655 pouce (8.3 - 16.6 mm)]  
REMARQUE: La qualité hôpital de 15A accepte aussi 18/3 Types SJ et SV [Diamètre: 0.250 - 0.335 pouce (6.4 - 8.5 mm)] quand trois (3) garnitures jaunes sont utilisées.
- 6) Choisir le calibre de conducteur dans le Tableau 400-5 du National Electrical Code® des États-Unis ou dans le Tableau 12 du Code canadien de l'électricité.
- 7) Utiliser seulement des conducteurs toronnés.
- 8) Choisir l'extrémité de cordon dont la couleur de conducteur correspond à l'emplacement des bornes.

### B. MÉTHODE DE CÂBLAGE:

- 1) Retirer du couvercle le porte-lame et la bride de câble.
- 2) Choisir la direction de sortie du cordon à partir de la fig. 1. Dénuder le cordon et les conducteurs comme illustré sur la Figure 2.
- 3) Tordre ensemble les tors sur chaque conducteur. NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
- 4) Desserrer les vis-bornes. Introduire les conducteurs (conducteurs courts d'abord) à fond dans les bornes appropriées telles qu'elles sont identifiées dans le tableau. S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE TORONS DISPERSÉS.
- 5) Serrer les vis-bornes à un couple de serrage de 10-12 livres•pouce (1.0-1.4 N•m).
- 6) Courber le cordon dans la direction de sortie. S'assurer que les fils NE se croisent PAS au dessus du trou de la vis d'assemblage.
- 7) Assembler le porte-lame avec le couvercle. Serrer les vis d'assemblage à un couple de serrage de 8-10 livres•pouce (1.0-1.2 N•m).
- 8) Assembler la bride de cordon. Serrer les vis de bride de cordon, tour à tour, jusqu'à l'obtention d'un couple de serrage de 8-10 livres•pouces (1.0-1.2 N•m).

| BORNE                       | CONDUCTEUR                                                            |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Vis verte à tête hexagonale | Conducteur de mise à la terre d'équipement (vert ou vert/jaune)       |
| Vis blanche                 | Conducteur de circuit mis à la terre, Neutre (blanc ou gris)          |
| Vis laiton/noire            | Conducteur de circuit non mis à la terre, Ligne (NON blanc, NON vert) |

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - CLAVIJA de ÁNGULO Y CONECTOR de ÁNGULO INSULGRIP®

### A. INFORMACIÓN GENERAL:

- 1) **AVISO:** Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- 2) **CUIDADO:** RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito con corriente.
- 3) **CUIDADO:** USAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.
- 4) Verificar que las especificaciones del dispositivo sean apropiadas para la aplicación.
- 5) **AVISO:** Usar cable redondo Tipos: 18/3 - 12/3 Tipo S; 16/3 - 10/3 Tipo SJ [Diámetro: 0.325 - 0.655 pulgada (8.3 - 16.6 mm)]  
NOTA: Calidad de hospital de 15 amperios también acepta 18/3 Tipos SJ y SV [Diámetro: 0.250 - 0.355 pulgada (6.4 - 8.5 mm)] cuando se usan tres (3) insertores amarillos.
- 6) Elegir tamaños de conductores de la Tabla 400-5 de National Electrical Code® o de la Tabla 12 del Código Eléctrico Canadiense.
- 7) Usar solamente conductores trenzados.
- 8) Elegir un extremo de cable con un conductor de color apropiado que coincida con la ubicación terminal.

### B. INSTRUCCIONES PARA ALAMBRAO:

- 1) Remover fijador de hojilla y sujetador de cable de la tapa.
- 2) Seleccionar dirección de salida del cable de la Figura 1. Pelar el aislante del cable y de los conductores en la forma ilustrada en la Figura 2.
- 3) Torcer juntos los hilos del alambre de cada conductor. NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.
- 4) Aflojar los tornillos de los terminales. Insertar los conductores (conductores cortos primero) por completo en los terminales correspondientes como se indica en el gráfico. TENER CUIDADO DE QUE NO QUEDEN HILOS DE ALAMBRE SUELTOS.
- 5) Apretar un torque de 10-12 libras•pulgada (1.2-1.4 N•m) los tornillos de los terminales.
- 6) Doblar cable en la dirección de salida. Asegurarse de que los alambres NO SE CRUCEN sobre el orificio del tornillo de montaje.
- 7) Montar fijador de hojilla en la tapa. Apretar a un torque de 8-10 libras•pulgada (1.0-1.2 N•m) los tornillos de ensamblaje.
- 8) Montar sujetador de cable. Apretar a un torque de 8-10 libras•pulgada (1.0-1.2 N•m), alternado, los tornillos de sujeción del cable.

| TERMINAL                           | CONDUCTOR                                                                |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Tornillo de cabeza hexagonal verde | Conductor a tierra del equipo (verde o verde/amarillo)                   |
| Tornillo blanco                    | Conductor de circuito a tierra, Neutro (blanco o gris)                   |
| Tornillo de latón/negro            | Conductor de circuito sin conexión a tierra, Línea (NO blanco, NO verde) |